



Förderung der Lesekompetenz im Bildungsgang

Jörg Feldmann, Dez. 46



Durchgängige Sprachbildung ist ein dauerhafter Entwicklungsprozess

- Er will organisiert sein (Methoden und Instrumente des Projektmanagements- Steuerungsprozesse)- **Kanban/Scrum**
- ...und muss weitestgehend mitgetragen werden(Konferenzen->Moderationstechniken)-
„Wie sag ich´s meinem Kollegium?“
- ... thematisch differenziert (z.B. Leseförderung, Wortschatzarbeit, **an Operatoren orientierte Aufgabenkultur,...**)



Wie sag ich´s meinem Kollegium?

- KuK „mitnehmen“ durch „Sensibilisierung“ und Haltungsveränderungen?
- Wir alle stolpern mal über einen Text (Perspektivenwechsel)
- Fachexperten verstehen meist die Texte ihrer Disziplin, was auf eine fachspezifische Lesekompetenz hindeutet.
- Verschiedene Leseintentionen (Wissenschaftliche Textsorten, literarische Textsorten)
- Die SuS sollten „Bescheid wissen“ Metakognitive Ebene
- Gemeinsame Verantwortung

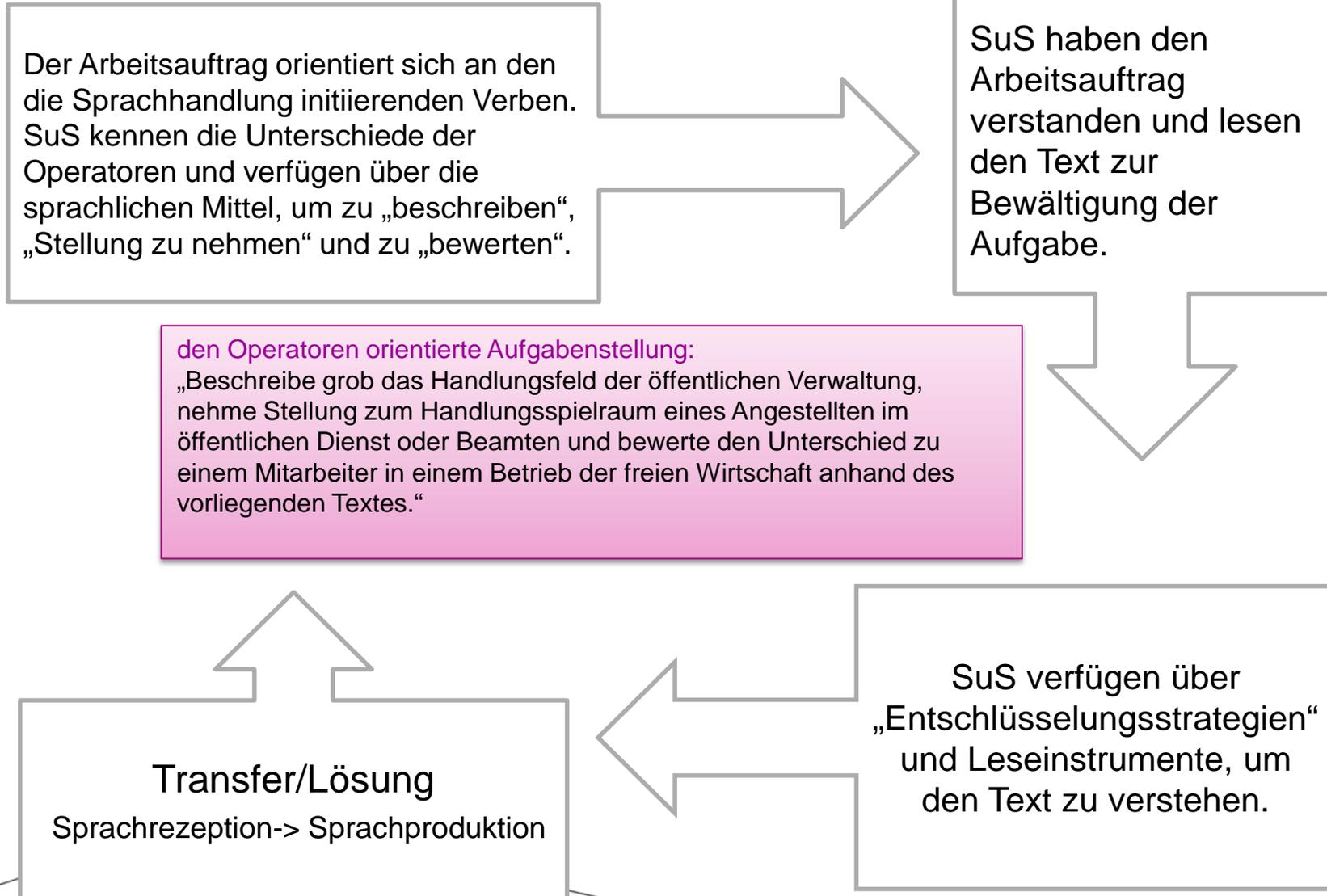


Wie frag ich mein Kollegium?

- Ausrichtung an den Bedürfnissen der „Kunden“ und den pädagogischen Kompetenzen
- Was brauchen unsere Schülerinnen und Schüler?
- Wie könne wir sie beim Lernen unterstützen?



Lernkreislauf





Fachsprache- „Was ist öffentliche Verwaltung?“

„Öffentliche Verwaltung im materiellen Sinne ist also die mannigfaltige, konditional oder nur zweckbestimmte, also insofern fremdbestimmte, nur teilplanende, selbstbeteiligt entscheidend ausführende und gestaltende Wahrnehmung der Angelegenheiten von Gemeinwesen und ihrer Mitglieder als solcher durch die dafür bestellten Sachwalter des Gemeinwesens.“

Verstanden? - Lesen Sie noch einmal!

(Wolff/Bachof (9.Aufl. 1974), I § 2 III.)



Fachsprache- „Was ist öffentliche Verwaltung?“



„Öffentliche Verwaltung im materiellen Sinne ist also die mannigfaltige, konditional oder nur zweckbestimmte, also insofern fremdbestimmte, nur teilplanende, selbstbeteiligt entscheidend ausführende und gestaltende Wahrnehmung der Angelegenheiten von Gemeinwesen und ihrer Mitglieder als solcher durch die dafür bestellten Sachwalter des Gemeinwesens.“

Woraus besteht ein deutscher Satz? Wie ist er aufgebaut?

(Wolff/Bachof (9.Aufl. 1974), I § 2 III.)



Sprachsensibles Arbeitsblatt

AB Verwaltungsrecht- "Was ist öffentliche Verwaltung?"

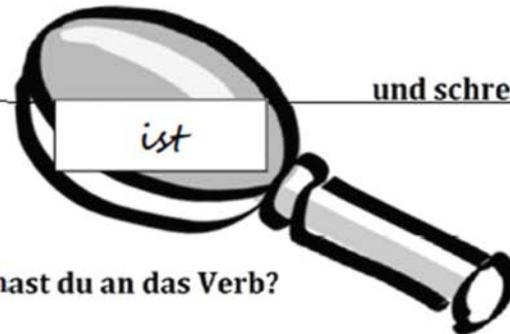
FED

Was ist öffentliche Verwaltung?

"Öffentliche Verwaltung im materiellen Sinne ist also die mannigfaltige, konditional oder nur zweckbestimmte, also insofern fremdbestimmte, nur teilplanende, selbstbeteiligt entscheidend ausführende und gestaltende Wahrnehmung der Angelegenheiten von Gemeinwesen und ihrer Mitglieder als solcher durch die dafür bestellten Sachwalter des Gemeinwesens."¹

I. Suche das Verb

und schreibe es in das Textfeld!



II. Welche Fragen hast du an das Verb?

Antwort:

1. wer oder was ist ?

Öffentliche Verwaltung

2. wie?, wo?, wann?, wer?/was ist?

Wahrnehmung



Sprachsensibles Arbeitsblatt

III. Fülle die Tabelle aus!

Subjekt	Prädikat	Ergänzung
Öffentliche Verwaltung	ist	Wahrnehmung.



IV. Erweitere die Tabelle!

Subjekt	Prädikat	Ergänzung
Öffentliche Verwaltung	ist	Wahrnehmung der Angelegenheiten von Gemeinwesen und ihrer Mitglieder.

¹ Wolff/Bachof (9.Aufl. 1974), I § 2 III.



Sprachsensibles Arbeitsblatt

AB Verwaltungsrecht- "Was ist öffentliche Verwaltung?"

FED

V. Was bedeutet in diesem Zusammenhang Wahrnehmung der Angelegenheiten?

Kreuze an!

"Angelegenheiten
wahrnehmen"
bedeutet...

- bemerken
- beobachten
- ausführen
- erkennen
- anbieten
- nutzen
- sich kümmern
- empfinden
- sich einer Sache annehmen
- erfassen

VI. Schlage im Duden/Internet die Bedeutung des Begriffes "Gemeinwesen" nach! Einige dich mit deinem Sitznachbarn auf einen Begriff und markiere diesen!

Gemeinwesen: Gemeinde, Staat als öffentlich-rechtliches Gebilde,

Gemeinde, Kommune, Nation



Sprachsensibles Arbeitsblatt

Wer sind dann die Mitglieder des Gemeinwesens?

Wir, die Bürger, die Gesellschaft, die Leute, die Menschen

VII. Vervollständige die Satzmuster-Tabelle mit dem erarbeiteten Wortschatz



Subjekt	Prädikat	Ergänzung
Öffentliche Verwaltung	ist	die Ausführung der Angelegenheiten des Staates und der Bürger.

VIII. Wer sind die Personen, die sich um die Angelegenheiten des Staates und der Bürger kümmern?

Wo werden diese Angelegenheiten erledigt?

Beamte

Ämter/Behörden

Wie werden die Personen im Text genannt?

die (dafür) bestellten Sachwalter des Gemeinwesens



Sprachsensibles Arbeitsblatt

AB Verwaltungsrecht- "Was ist öffentliche Verwaltung?"

FED

IX. Vervollständige die Satzmuster-Tabelle mit Hilfe des Originaltextes!

Subjekt	Prädikat	Ergänzungen	Synonyme/Alternativen
Die Umsetzung der Angelegen- heiten des Staates und der Bürger	ist	mannigfaltig konditional zweckbestimmt fremdbestimmt teilplanend selbstbeteiligt entscheidend ausführend gestaltend	vielfältig bedingend zielgerichtet nicht unabhängig in Sparten/Bereichen planend tut es selber trifft Entscheidungen umsetzend entwickelnd



Sprachsensibles Arbeitsblatt

X. Was ist Öffentliche Verwaltung? Schreibe selber eine Definition! Erweitere dabei den Text!

Öffentliche Verwaltung ist die Umsetzung der
Angelegenheiten des Staates und der Bürger. Die Umsetzung ist
vielfältig und verfolgt immer einen bestimmten Zweck. Die
Umsetzung erfolgt durch die Behörden selbst, welche die
notwendigen Entscheidungen treffen und umsetzen. Die Behörden
dürfen selber entscheiden, wie sie in ihren Bereichen die
Umsetzung gestalten. Dabei sind sie aber nicht unabhängig, sondern
müssen die bestehenden Gesetze berücksichtigen. Um die Umsetzung
der Angelegenheiten des Staates und der Bürger kümmern sich die
Beamten.



Sprachsensibles Arbeitsblatt

AB Verwaltungsrecht- "Was ist öffentliche Verwaltung?"

FED

XII. Setze die folgenden Wörter in die Lücken im Text:

Angelegenheiten ausführende mannigfaltige Sachwalter Verwaltung Wahrnehmung

Öffentliche _____ im materiellen Sinne ist also die
_____, konditional oder nur zweckbestimmte, also
insofern fremdbestimmte, nur teilplanende, selbstbeteiligt entscheidend
_____ und gestaltende _____
der _____ von Gemeinwesen und ihrer
Mitglieder als solcher durch die dafür bestellten _____ des
Gemeinwesens.



Sprachsensibles Arbeitsblatt

XIII: In welcher Reihenfolge ergeben die Abschnitte einen sinnvollen Text?

Tragen Sie die Reihenfolge in die Kästchen ein!

<input type="checkbox"/>	mannigfaltige, konditional oder nur zweckbestimmte, also
<input type="checkbox"/>	Öffentliche
<input type="checkbox"/>	Sachwalter des Gemeinwesens.
<input type="checkbox"/>	ausführende und gestaltende
<input type="checkbox"/>	Verwaltung im materiellen Sinne ist also die
<input type="checkbox"/>	und ihrer Mitglieder als solcher durch die dafür bestellten
<input type="checkbox"/>	Wahrnehmung der
<input type="checkbox"/>	insofern fremdbestimmte, nur teilplanende, selbstbeteiligt entscheidend
<input type="checkbox"/>	Angelegenheiten von Gemeinwesen

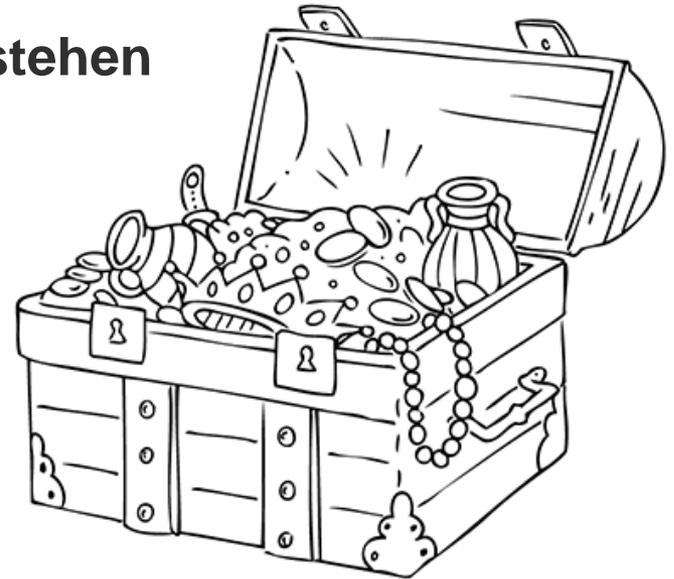


Resümee

- Wortschatzarbeit im Fach: Genus (und Plural) wird mitgelernt
-> SuS führen ein Vokabelheft etc. , Fachglossar
- Für die mündliche und schriftliche Sprachproduktion sind Hilfestellungen (*Scaffolds*) notwendig.
- Diese orientieren sich am Fachwortschatz, morphologischen und syntaktischen Besonderheiten, Textsorten und den Operatoren.
- Für die Rezeption von Fachtexten sind Hilfestellungen im Bereich der Wortschatzarbeit und Lesestrategien/Entschlüsselungsstrategien notwendig.

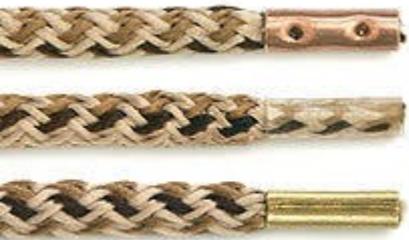


Wortschatz ist der wichtigste
Bestandteil der kommunikativen Kompetenz –
ohne ihn kein Leseverstehen, kein Schreiben,
kein Sprechen und auch kein Hörverstehen





Wie heißt das Dingsbums?





<https://learningapps.org/display?v=pcvxs4pm518>

LearningApps.org

Kontoeinstellungen: jörg_feldmann

Apps durchsuchen | Apps durchstöbern | App erstellen | Meine Klassen | Meine Apps

Dingsbums 2018-10-08

Aufgabe
beschriften Sie das Teil da!

OK

ähnliche App erstellen | private App | öffentliche App | App überarbeiten



Agraffen-Nachbestellung



... von ...

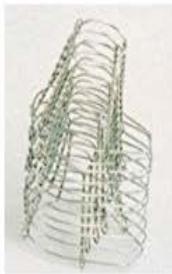
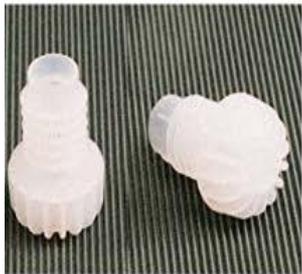
Agraffen für Sektkorken mit Klappen Stück. 100.

von CAPALDO

Geben Sie die erste Bewertung für diesen Artikel ab

Erhältlich bei diesen Anbietern.

1 neu ab EUR 9,45



Neuerscheinungen
nur bei Amazon



Teilen    

1 neu ab EUR 9,45

 Lieferung nach 58332 Schwelm

Alle Angebote

Auf die Liste

Möchten Sie verkaufen?

Bei Amazon verkaufen



Argumentationshilfen

Nicht jede Strategie oder jedes Instrument ist für jeden Text und Zweck in jedem Fach hilfreich.

-> **Disciplinary literacy**

- Wir alle setzen beim Lesen die Fachbrille auf!
- Eine Biologin liest anders als ein Politologe, und sie liest mit einer anderen Leseintention.
- Daher benötigen wir ein Repertoire, um Texte zu verstehen.



Metakognitive Ebene (das gilt ja auch für die Operatoren)

Deklaratives Wissen

Konditionales Wissen

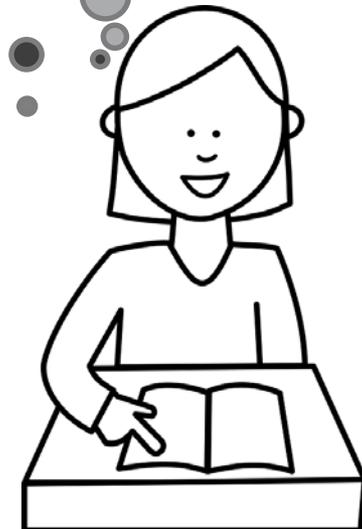
Prozedurales Wissen

Der Text ist
anspruchsvoll/herausfordernd.

Ich bin ein guter Leser/Leserin;
ich kenne viele Lesestrategien

Ich weiß, wann und wie
ich Lesestrategien und –
instrumente einsetze.

Ich weiß, wann ich
welche Lesestrategie
einsetze





Was bedeutet das für den Unterricht?

- Nur wer seinen Verstehensprozess überwachen kann, ist in der Lage zu bemerken, wo er/sie Verständnisschwierigkeiten hat. Mitunter kann er dann seine Vorgehensweise regulieren.
- Die adäquateste Fördermaßnahme für das Verstehen von Texten ist das Trainieren von Lesestrategien. Dabei ist die metakognitive Ebene mit einzubeziehen.



Arbeitsauftrag

Verschaffen Sie sich arbeitsteilig in Dreiergruppen einen Überblick über verschiedene Leseinstrumente

(Padlet: https://padlet.com/joerg_feldmann/ryjhwxxaoc8j8su).

1. Einzelarbeit (jeder sieht sich zwei- drei Methoden **15 Minuten** lang an)
2. und stellt sie anschließend (insgesamt **10 Minuten**)der Gruppe vor.
Überlegen Sie vorher und im Gespräch Einsatzmöglichkeiten
3. und tragen diese ins Padlet ein (**5 Minuten**)

https://padlet.com/joerg_feldmann/bm530x1kudo8lk20





Was ist Fachsprache aus Schülersicht?

„Fachsprache ist, wenn ich etwas kompliziert ausdrücke, was eigentlich ganz klar ist.“

(Schüler, 14 Jahre, Gymnasium)

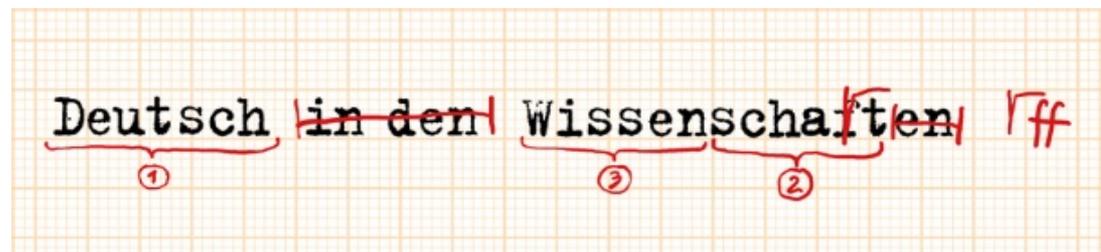


Sprachsensibler Unterricht –

Was heißt das eigentlich?

Durchgängige Sprachbildung in allen Fächern

- Sprache ist **nicht** etwa **vor** den Inhalten da, sondern wächst gleichzeitig mit dem Lernen der Fachinhalte.
- Fachlernen und Sprachbildung im Fach gehen daher Hand in Hand.
- Sprachbildung ist Teil der Kompetenzentwicklung im Fach und damit eine originäre Aufgabe jeder Fachlehrkraft.



Sprachsensibler Unterricht



Fachliche Kompetenzen	Sprachliche Kompetenzen

fachliche Passung ?

Lerngegenstand

sprachliche Passung?



Was sind die sprachlichen Hürden?

- **begrenzter Wortschatz**
- **Unkenntnis der Fachbegriffe**
- Vermischung von Alltags- und Fachsprache
- Vermeidung von ganzen Sätzen
- Regelverstöße
- unstrukturierte Sprachproduktion
- Formulierungsschwierigkeiten
- Schreibschwierigkeiten
- **Leseschwierigkeiten**



Was sind Merkmale der Bildungssprache?

I. auf Wortebene

- Fachbegriffe
- Adjektive auf *-bar*, *-los*, *-reich*, etc. und mit Präfixen nicht-, stark-, -schwach
- Komposita
- Viele Verben mit Vorsilben
- Substantivierte Verben



Was sind Merkmale der Bildungssprache?

II. auf Satzebene

- Verkürzte Nebensatzkonstruktionen
- Unpersönliche Ausdrucksweisen
- Komplexe Attribute statt Attributsätze
- Erweiterte Nominalphrasen
- Passiv- und Passiversatzformen



Konzeptionelle Schriftlichkeit-

Konzeptionelle Mündlichkeit

Cummings 1979

- **BICS** (Basic Interpersonal Communication Skills)
 - konzeptionell mündlich
- **CALP** (Cognitive Academic Language Proficiency)
 - konzeptionell schriftlich



Durchgängige Sprachbildung als Entwicklungsvorhaben

- Sprachförderung und Sprachbildung als Schwerpunkt der Schulentwicklung
- Sprachenkonzept
- Kollegien (Teilkollegien) müssen das Entwicklungsvorhaben mittragen (Haltung)
- SMARTe Ziele
- Qualitätsmanagement
- Bildung von Steuergruppen
- Bildung von professionellen Lerngemeinschaften zur Unterrichtsentwicklung